

Tchatche - Dans ton cartable
Anglais

@TCH105_00_VOC_01

Voix mascotte

Come and discover what's hiding in the schoolbag!

Viens découvrir ce qui se cache dans le cartable !

@TCH105_00_JEU_01

Voix mascotte

You're the schoolmaster! Play with the pupils.

C'est toi le maître d'école ! Joue avec les élèves.

@TCH105_01_TE

Voix off- Féminine

In the schoolbag

Dans le cartable

@TCH105_01_00

Phrase d'intro Voix mascotte

In September, the little humans go back to school. To do that, they get their schoolbag ready... A strange custom!

En septembre, les petits humains font leur rentrée. Pour cela, ils préparent leur cartable... Drôle de coutume !

@TCH105_01_01

Voix off- Féminine

The schoolbag

Le cartable

@TCH105_01_02

Voix off- Féminine

The book

Le livre

@TCH105_01_03

Voix off- Féminine

The exercise book

Le cahier

@TCH105_01_04

Voix off- Féminine

The file

Le classeur

@TCH105_01_05

Voix off- Féminine

The sheets

Les feuilles

@TCH105_01_06

Voix off- Féminine

The pencil case

La trousse

@TCH105_01_07

Voix off- Féminine

The rubber

La gomme

@TCH105_01_08

Voix off- Féminine

The pen

Le stylo

@TCH105_01_09

Voix off- Féminine

The glue

La colle

@TCH105_01_10

Voix off- Féminine

The pencil

Le crayon à papier

@TCH105_01_11

Voix off- Féminine

The compass

Le compas

@TCH105_01_12

Voix off- Féminine

The felt-tip pens

Les feutres

@TCH105_01_13

Voix off- Féminine

The ruler

La règle

@TCH105_01_14

Voix off- Féminine

The stickers

Les étiquettes

@TCH105_01_15

Voix off- Féminine

The calculator

La calculatrice

@TCH105_01_07_01

Voix off- Masculine

I'm rubbing out my scribbles.

Je gomme mes gribouillis.

@TCH105_01_11_01

Voix off- Masculine

I'm tracing a circle with my compass.

Avec le compas, je trace un cercle.

@TCH105_01_12_01

Voix off- Masculine

I'm colouring in a drawing with my felt-tip pens.

Avec mes feutres, je colorie mon dessin.

Dialogue 1

@TCH105_01_D06_01

Voix petite fille

Oh no! I've forgotten my pencil case at home...

Oh non ! J'ai oublié ma trousse à la maison...

@TCH105_01_D06_02

Voix mascotte

I'll lend you my pen if you like.

Je te prête mon stylo si tu veux.

@TCH105_01_D06_03

Voix petite fille

Thank you! I'll be able to write now!

Merci ! je vais pouvoir écrire maintenant !

@TCH105_01_D06_04

Voix mascotte

Careful, it's an intergalactic pen!

Attention, c'est un stylo intergalactique !

@TCH105_01_D06_05

Voix petite fille

Wow!!! I want the same one!

Waouh !! Je veux le même !

Dialogue 2

@TCH105_01_D15_01

Voix maîtresse

We're going to do a mental arithmetic lesson children!

Les enfants, nous allons faire une leçon de calcul mental !

@TCH105_01_D15_02

Voix maîtresse

What is 8 times 6?

Combien font

8×6 ?

@TCH105_01_D15_03

Voix Fizz

48

48, madame.

@TCH105_01_D15_04

Voix maîtresse

More difficult: 15 times 25?

Plus difficile :

15×25 ?

@TCH105_01_D15_05

Voix Fizz

375!

375 !

@TCH105_01_D15_06

Voix maîtresse

But how do you know?

Mais comment fais-tu ?

@TCH105_01_D15_07

Voix Fizz

It's easy for me! I've got a calculator in my brain!

C'est facile, pour moi ! J'ai une calculatrice intégrée au cerveau !

Allemand

@TCH105_01_00

Phrase d'intro Voix mascotte

Im September haben die Kleinen ihren Schulanfang. Dazu bereiten sie ihren Schulranzen vor.... Ein lustiger Brauch!

En septembre, les petits humains font leur rentrée. Pour cela, ils préparent leur cartable... Drôle de coutume !

@TCH105_01_01

Voix off- Féminine

der Schulranzen

Le cartable

@TCH105_01_02

Voix off- Féminine

das Buch

Le livre

@TCH105_01_03

Voix off- Féminine

das Heft

Le cahier

@TCH105_01_04

Voix off- Féminine

der Ordner

Le classeur

@TCH105_01_05
Voix off- Féminine
die Blätter
Les feuilles

@TCH105_01_06
Voix off- Féminine
das Federmäppchen
La trousse

@TCH105_01_07
Voix off- Féminine
der Radierer
La gomme

@TCH105_01_08
Voix off- Féminine
der Kugelschreiber
Le stylo

@TCH105_01_09
Voix off- Féminine
der Kleber
La colle

@TCH105_01_10
Voix off- Féminine
der Bleistift
Le crayon à papier

@TCH105_01_11
Voix off- Féminine
der Zirkel
Le compas

@TCH105_01_12
Voix off- Féminine
die Filzstifte
Les feutres

@TCH105_01_13

Voix off- Féminine
das Lineal
La règle

@TCH105_01_14

Voix off- Féminine
die Aufkleber
Les étiquettes

@TCH105_01_15

Voix off- Féminine
der Taschenrechner
La calculatrice

@TCH105_01_07_01

Voix off- Masculine
Ich radiere mein Gekritzelt
Je gomme mes gribouillis.

@TCH105_01_11_01

Voix off- Masculine
Mit dem Zirkel zirkel ich einen Kreis ab.
Avec le compas, je trace un cercle.

@TCH105_01_12_01

Voix off- Masculine
Mit den Filzstiften male ich meine Zeichnung bunt aus.
Avec mes feutres, je colorie mon dessin.

Dialogue 1

@TCH105_01_D06_01

Voix petite fille
Oh je! Ich habe mein Federmäppchen zuhause liegen gelassen...
Oh non ! J'ai oublié ma trousse à la maison...

@TCH105_01_D06_02

Voix mascotte
Wenn du willst, leihe ich dir meinen Kuli
Je te prête mon stylo si tu veux.

@TCH105_01_D06_03

Voix petite fille

Danke! Jetzt kann ich schreiben!

Merci ! je vais pouvoir écrire maintenant !

@TCH105_01_D06_04

Voix mascotte

Pass auf, das ist ein intergalaktischer Kuli!

Attention, c'est un stylo intergalactique !

@TCH105_01_D06_05

Voix petite fille

Wow!! Ich will den gleichen!

Waouh !! Je veux le même !

Dialogue 2

@TCH105_01_D15_01

Voix maîtresse

Kinder, wir machen jetzt eine Kopfrechenaufgabe !

Les enfants, nous allons faire une leçon de calcul mental !

@TCH105_01_D15_02

Voix maîtresse

Wieviel sind 8×6 ?

Combien font

8×6 ?

@TCH105_01_D15_03

Voix Fizz

48, Frau Lehrerin

48, madame.

@TCH105_01_D15_04

Voix maîtresse

Etwas schwieriger : 15×25 ?

Plus difficile :

15×25 ?

@TCH105_01_D15_05

Voix Fizz

375 !

375 !

@TCH105_01_D15_06

Voix maîtresse

Wie machst du das denn?

Mais comment fais-tu ?

@TCH105_01_D15_07

Voix Fizz

Das ist ganz einfach für mich! Ich habe im Gehirn einen Taschenrechner integriert!

C'est facile, pour moi ! J'ai une calculatrice intégrée au cerveau !

Espagnol

@TCH105_00_VOC_01

Voix mascotte

¡Ven a descubrir lo que se esconde en la cartera!

Viens découvrir ce qui se cache dans le cartable !

@TCH105_01_TE

Voix off- Féminine

En la cartera

Dans le cartable

@TCH105_01_00

Phrase d'intro Voix mascotte

En septiembre los pequeños humanos tienen la vuelta al cole. Para ello, preparan su cartera...¡Qué costumbre tan rara!

En septembre, les petits humains font leur rentrée. Pour cela, ils préparent leur cartable... Drôle de coutume !

@TCH105_01_01

Voix off- Féminine

La cartera

Le cartable

@TCH105_01_02

Voix off- Féminine

El libro

Le livre

@TCH105_01_03
Voix off- Féminine
El cuaderno
Le cahier

@TCH105_01_04
Voix off- Féminine
El clasificador
Le classeur

@TCH105_01_05
Voix off- Féminine
Las hojas
Les feuilles

@TCH105_01_06
Voix off- Féminine
El estuche
La trousse

@TCH105_01_07
Voix off- Féminine
La goma
La gomme

@TCH105_01_08
Voix off- Féminine
El bolígrafo
Le stylo

@TCH105_01_09
Voix off- Féminine
El pegamento
La colle

@TCH105_01_10
Voix off- Féminine
El lápiz
Le crayon à papier

@TCH105_01_11

Voix off- Féminine

El compás

Le compas

@TCH105_01_12

Voix off- Féminine

Los rotuladores

Les feutres

@TCH105_01_13

Voix off- Féminine

La regla

La règle

@TCH105_01_14

Voix off- Féminine

Las etiquetas

Les étiquettes

@TCH105_01_15

Voix off- Féminine

La calculadora

La calculatrice

@TCH105_01_07_01

Voix off- Masculine

Borro mis garabatos.

Je gomme mes gribouillis.

@TCH105_01_11_01

Voix off- Masculine

Con el compás, trazo un círculo .

Avec le compas, je trace un cercle.

@TCH105_01_12_01

Voix off- Masculine

Con mis rotuladores, coloreo mi dibujo.

Avec mes feutres, je colorie mon dessin.

Dialogue 1

@TCH105_01_D06_01

Voix petite fille

¡Oh, no! Se me ha olvidado el estuche en casa...

Oh non ! J'ai oublié ma trousse à la maison...

@TCH105_01_D06_02

Voix mascotte

Te presto mi bolígrafo si quieres.

Je te prête mon stylo si tu veux.

@TCH105_01_D06_03

Voix petite fille

¡Gracias! ¡Ahora voy a poder escribir !

Merci ! je vais pouvoir écrire maintenant !

@TCH105_01_D06_04

Voix mascotte

¡Cuidado, es un bolígrafo intergaláctico !

Attention, c'est un stylo intergalactique !

@TCH105_01_D06_05

Voix petite fille

¡Guau! ¡Yo quiero el mismo !

Waouh !! Je veux le même !

Dialogue 2

@TCH105_01_D15_01

Voix maîtresse

¡Niños, vamos a hacer una lección de calculo mental !

Les enfants, nous allons faire une leçon de calcul mental !

@TCH105_01_D15_02

Voix maîtresse

¿Cuántos son 8 por 6 ?

Combien font

8 x 6 ?

@TCH105_01_D15_03

Voix Fizz

48 señora.

48, madame.

@TCH105_01_D15_04

Voix maîtresse

Más difícil :¿15 por 25 ?

Plus difficile :

15 x 25 ?

@TCH105_01_D15_05

Voix Fizz

¡375 !

375 !

@TCH105_01_D15_06

Voix maîtresse

Pero,¿cómo lo haces?

Mais comment fais-tu ?

@TCH105_01_D15_07

Voix Fizz

Para mí es fácil, ¡tengo una calculadora integrada en el cerebro!

C'est facile, pour moi ! J'ai une calculatrice intégrée au cerveau !